

LA CRIÉE  
CENTRE D'ART  
CONTEMPORAIN  
RENNES - F

place Honoré Commeurec - 35000 Rennes France

T. +33 (0)2 23 62 25 10 F. +33 (0)2 23 62 25 19

la-creee@ville-rennes.fr - <http://www.creee.org>

*En Transit*

CYRILLE ANDRÉ

Exposition du 1<sup>er</sup> octobre au 19 décembre 2010

Au patio du Musée des beaux-arts de Rennes  
Au jardin du Palais Saint-Georges

Commissariat d'exposition  
Larys Frogier

Production des œuvres  
La Criée centre d'art contemporain

Partenaires :  
Musée des beaux-arts, Rennes  
Galerie Pièce Unique, Paris.  
Centre Hospitalier Guillaume Régnier, Rennes et Fougères.



La Criée est un équipement culturel de la Ville de Rennes  
qui reçoit le soutien du Ministère de la Culture / DRAC Bretagne, du Conseil  
Régional de Bretagne et du Conseil Général d'Ille-et-Vilaine.

Diplômé de l'École supérieure d'art de Grenoble, Cyrille André développe depuis les années 90 une pratique singulière de la sculpture. L'utilisation privilégiée du bois et du polyester, la pratique de la taille directe caractérisent ses œuvres. Après avoir questionné les représentations de l'animalité, puis créé des êtres hybrides inspirés de la mythologie ancienne, l'artiste aborde aujourd'hui l'humanité avec un parti pris figural. Formellement éloignés de toute représentation réaliste académique, les "personnages" de Cyrille André nous livrent sa vision du monde. Taillés grossièrement à la tronçonneuse, ces corps massifs et puissants imposent pourtant une lecture sensible sur la fragilité de notre société. Le bois traité de manière brute, est parfois associé au plomb ou à l'aluminium, permettant d'accentuer certaines zones anatomiques sans livrer toutefois de détail identitaire. Cette impression d'anonymat est renforcée lorsque l'artiste choisit de recouvrir entièrement ses sculptures de résine polyester noire.

L'exposition *En Transit* produite par La Criée se déploie sur deux sites : l'espace du Patio du Musée des beaux-arts de Rennes et le jardin du Palais Saint-Georges. Elle regroupe plusieurs sculptures, dont certaines ont été produites à cette occasion par le centre d'art.

Le Musée des beaux-arts de Rennes accueille quatre œuvres inédites. Deux chiens sculptés en bois brut, solidement ancrés dans le sol, lèvent la tête vers un homme et un autre chien suspendus à des filets remplis de ballons. Ces figures en résine polyester noire semblent littéralement flotter dans l'espace, comme figées dans le temps. Les pièces composent un ensemble intitulé *En Transit*, né d'une réflexion sur la migration et le déplacement. Si cette problématique fait écho à l'actualité, les sculptures de Cyrille André ne tendent pas illustrer une histoire ou un contexte spécifique. L'attitude des personnages évoque des scènes, des atmosphères ou des tensions, mais l'absence de détail ou de trait identitaire donne à l'ensemble une dimension universelle qui laisse la liberté à chacun d'imaginer sa propre histoire.

Les figures suspendues, intitulées *Migrants* adoptent une posture relâchée, tandis que les *Chiens rêveurs* sont postés au sol. Cette opposition entre légèreté et pesanteur est accentuée par le choix des matériaux. Cyrille André a travaillé le bois à la tronçonneuse. La taille directe lui permet de se confronter à la matière, de jouer avec les vides. Ce traitement brut laisse paraître les imperfections naturelles du bois, les arêtes saillantes des différents morceaux tout comme les pièces métalliques qui les assemblent. Les *chiens rêveurs* nous livrent ainsi leur composition, mélange d'essences naturelles et de produits manufacturés. Pour réaliser *Les Migrants*, Cyrille André a choisi des matériaux composites plus légers. Il a assemblé des blocs de polystyrène qu'il a ensuite taillé dans la masse et stratifié avec de la résine noire. Les boules blanches contenues dans les filets sont du même composant que les figures. Elles symbolisent la force subconsciente qui aide les migrants à quitter leur terre, tandis que les filets de pêches confèrent à ces figures anonymes une réalité matérielle et sociale.

Entre rêve et réalité, *En Transit* propose une lecture poétique et distanciée des faits d'actualité. Le chien, symbole de fidélité et de sécurité dans l'imaginaire collectif devient un *migrant* ou un *rêveur*. Il cristallise des sentiments humains. Cependant, la monumentalité et la disproportion des figures sont volontairement accentuées pour nous inviter à prendre de la distance et ouvrir une réflexion plus large sur la complexité des valeurs sociales.

Non loin de là, les allées du Jardin du Palais Saint-Georges accueillent un *Grand Passeur*. Cette sculpture réalisée en 2009 fait partie de la série des *Passeurs*, dans laquelle des personnages transportent des corps d'animaux sans vie vers leur dernière demeure, assurant ainsi le passage du monde des vivants à celui des morts.

Le géant portant un chien sur ses épaules est accompagné de deux molosses, intitulés *Flash back* et *Le poids du monde*. Cet ensemble aborde le thème de la migration au sens ultime. Les sculptures font écho à la mythologie ancienne. Chez les Pharaons, le chien incarne Annubis, le gardien des morts. Dans la Grèce antique, il est Cerbère, gardien des portes de l'Enfer et Charon personnifie le passeur des âmes vers le royaume des morts. Les œuvres monumentales taillées en résine polyester noire, imposent une densité et une pesanteur toute particulière au parcours des promeneurs du parc.

Suite à la série des *Passeurs*, Cyrille André a réalisé l'œuvre *Migration*. Cet ensemble est exposé du 14 octobre au 19 décembre dans les jardins du Centre Hospitalier Guillaume Régnier, dans le cadre d'un projet "Culture à l'hôpital" initié par La Crie et le service G04, au profit des patients et soignants. L'œuvre est la première de la série faisant écho aux difficultés rencontrées par les candidats à l'immigration, clandestins ou non. Cyrille André aborde ce fait de société à travers la métaphore des oiseaux migrateurs et plus particulièrement des oies. La pugnacité et l'entraide face à l'épreuve sont caractéristiques de ce peuple migrant, capable de parcourir des milliers de kilomètres en se relayant dans l'effort. *Migration* se compose de quatre oies en résine polyester "clouées" au sol malgré leur corps tendu et leurs ailes ouvertes. Leurs pâtes en fonte d'aluminium soulignent cet ancrage profond. Elles sont accompagnées d'un homme en polyester blanc, à la fois massif et doux, qui tient à bout de bras une oie prête à s'envoler. La figure humaine apporte une note d'optimisme à la scène. Sa verticalité donne à l'oiseau un élan vers le ciel. Mais la disproportion des volatiles par rapport au personnage rappelle la complexité des questions liées à l'immigration et notre incapacité à les résoudre.

Avec cette confrontation plastique et visuelle – entre sculptures ancrées au sol et œuvres aériennes - l'artiste interroge les notions de migration et de déplacement. Cet état transitoire se trouve renforcé par le double mode de présentation des œuvres, qui induit un va-et-vient entre l'intérieur du Musée et les extérieurs du Palais Saint-Georges ou du Centre Hospitalier.

*Malgré mon désir d'offrir une grande diversité de lecture et d'appropriation de mes œuvres, celles-ci sont toujours le reflet d'une réflexion, du ressenti d'un phénomène de société. Elles sont "un acte sociale".* Cyrille André

-

## Liste des œuvres exposées

### > Musée des beaux-arts de Rennes

#### *En Transit :*

#### *Chien migrant*, 2010

Polystyrène, fibre de verre et résine polyester,  
150 x 72 x 118 cm

#### *Migrant*, 2010

Polystyrène, fibre de verre et résine polyester,  
218 x 110 x 180 cm

#### *Chien rêveur 1* (debout tête levée), 2010

Frêne, châtaignier, chêne, 178 x 62 x 147 cm

#### *Chien rêveur 2* (debout tête tournée), 2010

Frêne, châtaignier, cèdre, 173 x 70 x 141 cm

### > Jardins du Palais Saint-Georges

#### *Grand passeur*, 2009

Résine polyester, 180 x 175 x 347 cm

#### *Flash back*, 2009

Résine polyester, 160 x 75 x 120 cm

#### *Le Poids du monde*, 2009

Résine polyester, 160 x 100 x 96 cm

### > Centre Hospitalier Guillaume Régnier

#### *Migration*, 2010

Fibre et résine polyester et aluminium (6 sculptures : 1 personnage et 5 oies)

- Oies au sol : A-160 x 90 x 132 B-150 x 85 x 145 C-187 x 100 x 127 D-188 x 93 x 139

- Personnage avec l'oie : 190 x 195 x 310

## Rendez-vous

### > Rencontre publique avec Cyrille André

- Samedi 2 octobre à 15h

Au patio du Musée des beaux-arts de Rennes  
Gratuit. Accès libre.

### > Visites commentées pour tous

- Jeudi 7 octobre à 17h au patio du Musée des beaux-arts de Rennes puis au Jardin du Palais Saint-Georges.

Gratuit. Accès libre.

- Jeudi 21 octobre à 17h au jardin du service G04 du Centre Hospitalier Guillaume Rénier.  
Gratuit. Sur inscription au 02.23.62.25.12

### > "Mardis-expos"

La Criée et le Musée des beaux-arts vous proposent des visites couplées pour une mise en regard des œuvres de Cyrille André avec les sculptures anciennes de la collection permanente du musée :

- Mardi 12 octobre 2010 de 12h15 à 13h

- Mardi 16 novembre 2010 de 12h15 à 13h

- Mardi 7 décembre 2010 de 12h15 à 13h

Sur réservation le vendredi pour le mardi suivant, de 13h30 à 16h30 auprès du Musée des beaux-arts de Rennes au 02 23 62 17 41.  
Entrée 2,11 €

### > Visite-enseignant

Le service des publics propose un temps de rencontre et d'échanges avec les enseignants du 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés pour découvrir la programmation de saison de La Criée, l'exposition de Cyrille André et préparer la visite des classes.

- Le mercredi 6 octobre à 17h au patio du musée des beaux-arts de Rennes.

Gratuit. Sur inscription au 02.23.62.25.12

## Parcours Danse et arts visuels

La Criée, le Musée de la danse en partenariat avec le Musée des beaux-arts, le TNB et l'association Tout Atout s'associent pour concevoir un parcours "Danse et arts visuels" à destination des jeunes. Pour croiser les regards et les pratiques sur la thématique du "corps, du mouvement et de la sculpture", 3 temps sont proposés du 27 octobre au 8 novembre : une visite-atelier autour de l'exposition *En Transit* de Cyrille André, la découverte du spectacle *Levée des conflits* de Boris Charmatz et un atelier de danse avec Thierry Micouin.

Renseignements : La Criée au 02.23.62.25.11.

Réservations : TNB au 02.99.31.55.33

Entrée : 9 € ou 4 € au tarif Sortir

Accès : jeunes 16-25 ans.

## Visites commentées pour les groupes :

Le service des publics de La Criée propose des visites commentées pour les groupes, construites selon la demande particulière. Les visites privilégient la découverte, les échanges autour des œuvres et le partage des connaissances.

Les visites se déroulent du mardi au vendredi :

- de 10h à 12h pour les enfants (visites "pêle-mêle" et "Mille-feuilles")

- de 14h à 18h pour les jeunes et les adultes

Gratuit. Sur réservation auprès du service des publics de La Criée : 02.23.62.25.12

Pour découvrir et sensibiliser les élèves et les étudiants à l'art contemporain, La Criée propose différentes formules d'accompagnement (visites, ateliers, jumelages, parcours découverte).

Pour plus d'information, consultez la rubrique "Service des publics" sur le site internet de La Criée : [www.criee.org](http://www.criee.org).

## Informations pratiques

L'espace d'exposition de La Criée est fermé en raison de travaux d'accessibilité Handicap.

Réouverture prévue le 21 janvier 2011.

### Patio du Musée des beaux-arts de Rennes

20 quai Emile Zola – 35000 Rennes

Métro République - Entrée libre et gratuite

Ouvert du mercredi au dimanche

10h - 12h / 14h – 18h

Le mardi en continu 10h – 18h

Fermé le lundi et les jours fériés

### Jardin du Palais Saint-Georges

Rue Kléber – 35000 Rennes

Métro République – Entrée libre.

Du lundi au dimanche 8h - 20h

### Centre Hospitalier Guillaume Rénier

Service G04 du Docteur Aquizérate

108, av. du Général Leclerc, Rennes

Visites sur rendez-vous.

Pour découvrir la programmation de saison et l'actualité du centre d'art, rendez-vous sur le site internet de La Criée : [www.criee.org](http://www.criee.org)

